

MUSIK im KonTEXT

PONTUS musicæ



INTERNATIONAL  
ENESCU SOCIETY  
[www.enescusociety.org](http://www.enescusociety.org)

# MUZICA SUPRIMATA VERFEMTE MUSIK 2011

TRANSILVANIA | SIEBENBÜRGEN

22.6 - 30.7

**Organizatori | Veranstalter:**

Musik im KonTEXT, Pontus musicæ, International Enescu Society

**Parteneri Media | Medienpartner:**

Deutschlandradio, Deutsche Welle, Radio România Cultural

**Parteneri | Partnerschaften:** Comunitatea Evreiasca Brasov, Comunitatea Evreiasca Sibiu, Deutsch-Rumänisches Forum, Deutsches Kulturzentrum Kronstadt (Brasov), Evangelische Gemeinde Fagaras, Evangelische Gemeinde Hermannstadt, Evangelische Gemeinde Rosia, Muzeul de Arta Brasov, Rathaus Hermannstadt (Sibiu), Staatsphilharmonie Hermannstadt (Sibiu)

**Sponsori | Sponsoren:** Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien, Deutsches Generalkonsulat Hermannstadt (Sibiu), Goethe-Institut Bukarest, Institut für Auslandsbeziehungen, Österreichisches Kulturforum Bukarest, Pro Musica Viva - Maria Strecker-Daelen-Stiftung, Zukunftsfonds der Republik Österreich

# PROGRAMUL CONCERTELOR KONZERTPROGRAMM

**22.06 | 19.30 h**  
SINAGOGA | SYNAGOGE  
Str. Blanarilor, 15  
Sibiu | Hermannstadt

**23.06 | 19.30 h**  
THALIA | THALIA  
Sibiu | Hermannstadt

**24.06 | 18.00 h**  
BISERICA EVANGHELICA  
EVANGELISCHE KIRCHE  
Rosia | Rothberg

**25.06 | 15.00 h**  
SINAGOGA | SYNAGOGE  
Fagaras | Fogarasch

**26.06 | 17.00 h**  
MUZEUL DE ARTA | KUNSTMUSEUM  
Brasov | Kronstadt

**27.06 | 19.30 h**  
SINAGOGA | SYNAGOGE  
Str. Poarta Schei, 27  
Brasov | Kronstadt

**28.06 | 19.00 h**  
BISERICA NEAGRA | SCHWARZE KIRCHE  
Brasov | Kronstadt

**29.06 | 19.30 h**  
THALIA | THALIA  
Sibiu | Hermannstadt

**26.07 | 18.00 h**  
CATEDRALA EVANGHELICA  
STADTFARRKIRCHE  
Sibiu | Hermannstadt

**28.07 | 18.00 h**  
BISERICA NEAGRA | SCHWARZE KIRCHE  
Brasov | Kronstadt

**30.07 | 17.00 h**  
SALONUL DE MUZICA, CASTELUL PELES  
MUSIKSALON IM SCHLOSS PELES  
Sinaia

**CVARTETUL ARON** (membri), Viena  
**ARON QUARTETT** (Mitglieder), Wien  
*Piese / Werke:* Norbert von Hannenheim,  
Gideon Klein, Ludwig van Beethoven

**ANSAMBLUL ELYSIUM**  
**ELYSIUM ENSEMBLE**  
New York, München  
*Piese / Werke:* Viktor Ullmann

**CVARTETUL ARON** (membri), Viena  
**ARON QUARTETT** (Mitglieder), Wien  
*Piese / Werke:* Norbert von Hannenheim,  
Gideon Klein, Ludwig van Beethoven

**URSULA PHILIPPI** (orga/Orgel)  
Sibiu | Hermannstadt  
*Piese / Werke:* Norbert von Hannenheim,  
Hans Peter Türk

**CVARTETUL ARON** (membri), Viena  
**ARON QUARTETT** (Mitglieder), Wien  
*Piese / Werke:* Norbert von Hannenheim,  
Gideon Klein, Ludwig van Beethoven

**ANSAMBLUL ELYSIUM**  
**ELYSIUM ENSEMBLE**  
New York, München  
*Piese / Werke:* Viktor Ullmann

**CVARTETUL ARON** (membri), Viena  
**ARON QUARTETT** (Mitglieder), Wien  
*Piese / Werke:* Norbert von Hannenheim,  
Gideon Klein, Ludwig van Beethoven

**MORITZ ERNST** (pian/Klavier)  
Badenweiler  
*Piese / Werke:* Viktor Ullmann, Norbert  
von Hannenheim, Arnold Schönberg,  
Ludwig van Beethoven

**MORITZ ERNST** (pian/Klavier)  
Badenweiler  
*Piese / Werke:* Viktor Ullmann, Norbert  
von Hannenheim, Arnold Schönberg,  
Ludwig van Beethoven

**URSULA PHILIPPI** (orga/Orgel)  
Sibiu | Hermannstadt  
**CATALIN ILEA** (violoncel/Cello), Berlin  
**CONSTANTIN SIEPERMANN**  
(violoncel/Cello), Berlin

*Piese / Werke:* Norbert von Hannenheim,  
Hans Peter Türk, Johann Sebastian Bach,  
George Enescu etc.

[www.pontus-musicae.org](http://www.pontus-musicae.org)

INTRARE LIBERA. DER EINTRITT ZU ALLEN KONZERTEN IST FREI.